

**MEMORANDUM O RAZUMEVANJU
IZMEĐU
MINISTARSTVA INOSTRANIH POSLOVA
REPUBLIKE PANAME**

I

**MINISTARSTVA INOSTRANIH POSLOVA
REPUBLIKE KOSOVO**

O SARADNJI IZMEĐU DIPLOMATSKE AKADEMIJE OBA MINISTARSTVA¹

Ministarstvo inostranih poslova Republike Paname kroz Diplomatsku akademiju „Ernesto Castillero Pimentel“ i Ministarstvo inostranih poslova Republike Kosovo preko Diplomatske akademije (u daljem tekstu „Strane“);

PREPOZNAJUĆI duh saradnje koji postoji između Paname i Kosova i

VOLJE za unapređivanjem bliže saradnje o obuci diplomata;

Sporazumele su se o sledećem:

ČLAN 1

SVRHA

Cilj ovog Memoranduma o razumevanju (MoR) je stvaranje uslova za održavanje redovnih kontakata i unapređivanje saradnje između Strana.

ČLAN 2

SARADNJA

Strane će sarađivati na razmeni informacija i iskustava u vezi svojih programa studiranja i istraživanja, seminara i drugih naučnih aktivnosti i aktivnosti obuke.

Strane mogu istražiti druge vidove saradnje u okviru ciljeva ovog Memoranduma.

ČLAN 3

PITANJA OD ZAJEDNIČKOG INTERESA

Strane će unaprediti kontakte i razmenu pripravnika, stručnjaka i istraživača.

Strane će podstaći studije i istraživanja, kao i razmenu informacija o nacionalnim i međunarodnim publikacijama, naročito u oblastima od obostranog interesa.

ČLAN 4

RAZENA INFORMACIJA

¹ OVA VERZIJA NIJE NA ORIGINALNOM JEZIKU!

Strane će razmenjivati informacije i mišljenja u vezi sa svetskim trendovima u obuci, istraživanja u diplomatiji, spoljnoj politici, međunardnim odnosima, međunarodnim pravom, ekonomskim odnosima sa inostranstvom, političkim naukama i drugim relevantnim oblastima.

ČLAN 5

SPROVOĐENJE ZAJEDNIČKIH PROJEKATA

Strane će odlučiti, putem diplomatskih kanala, sve važne pojedinosti i logistiku za svaki projekat koji zajednički sprovode. U tu svrhu, i ukoliko je potrebno biće zaključeni protokoli koji određuju uslove predloženih razmena.

ČLAN 6

FINANSIJSKI USLOVI

Oblici, trajanje i finansijski uslovi razmene i obuke predstavnika strana će biti dogovoreni između Strana.

ČLAN 7

REŠAVANJE SPORNIH PITANJA

Nesuglasice i sporna pitanja u vezi sa tumačenjem ili primenom ovog Memoranduma biće rešeni između ugovornih Strana kroz konsultacije.

Odredbe ovog protokola mogu biti izmenjene uz pismenu saglasnost ugovornih Strana.

ČLAN 8

STUPANJE NA SNAGU

Ovaj Memorandum stupa na snagu danom potpisivanja, i ostaje na snazi za period od tri (3) godine. Može se automatski obnoviti za jednake periode, osim ukoliko jedna od Strana ne odluči da otkáže Memorandum, slanjem pisanog obaveštenja drugoj Strani devedeset (90) dana pre datuma otkazivanja Memoranduma. Otkazivanje ovog Memoranduma neće uticati na završetak tekućih projekata, koji će se nastaviti sve do svoje potpune realizacije, ukoliko se Strane ne dogovore drugačije.

U POTVRDU ČEGA, dole potpisani, propisno ovlašćeni, potpisali su ovaj Memorandum.

SAČINJENO u Prištini, maja 2014. godine, u dva originala na španskom, albanskom i engleskom jeziku koji su podjednako autentični. U slučaju odstupanja u tumačenju, tekst na Engleskom jeziku ima prednost.

**ZA MINISTARSTVO INOSTRANIH POSLOVA
REPUBLIKE PANAME**

JOSE MANUEL TERAN
Izvanredni i opunomoćeni ambasador

**ZA MINISTARSTVO INOSTRANIH POSLOVA
REPUBLIKE KOSOVA**

SKENDER DURMISHI
Direktor Diplomatske akademije